

NO COVER
(1)

NO COVER
(2)



РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ ЗА 1951 ГОД

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ШЕСТОЙ ГОД

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1965

ПРИМЕЧАНИЕ

Резолюции и решения Совета Безопасности издаются за каждый год отдельно. В настоящем сборнике содержатся резолюции и решения, принятые Советом в течение 1951 года по вопросам ушества, а также решения, принятые Советом по некоторым наиболее важным вопросам процедуры. Резолюции и решения расположены под общими заголовками, указывающими вопросы, к которым они относятся, причем эти вопросы, в свою очередь, разделены на две группы. В пределах этих групп все вопросы расположены в хронологической последовательности из первоначального внесения на рассмотрение Совета Безопасности в данном году; за каждым вопросом следуют в хронологическом порядке все вынесенные резолюции и решения.

Решения Совета, касающиеся его повестки дня, приводятся под заголовком «Хронологический перечень вопросов, впервые включенных в повестку для Совета Безопасности в 1951 году».

Все резолюции перенумерованы в порядке их принятия Советом. Условные обозначения (шифр документа) в квадратных скобках под заголовком резолюции применялись для обозначения

резолюций до принятия в 1964 году используемой в настоящем сборнике системы нумерации, которая ретроактивно распространена на все ранее принятые резолюции Совета Безопасности. За текстом резолюции следуют данные о голосовании по ней. Решения, как правило, не ставятся на голосование, но в тех случаях, когда голосование все же было проведено, результаты его приводятся непосредственно вслед за текстом решения.

*

* * *

Условные обозначения (шифр) документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Порядковый указатель документов Совета Безопасности (условное обозначение S/...) за 1946 по 1949 год включительно содержится в Check List of United Nations Documents, part 2, No 1 (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером 51.1.3), а за 1950 и последующие годы — в Дополнениях к Официальным отчетам Совета Безопасности.

[S/INF/6/Rev.1]

СОДЕРЖАНИЕ

| | <u>Стр.</u> |
|---|-------------|
| ЧЛЕНСКИЙ СОСТАВ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ В 1951 ГОДУ . . . | IV |
| РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ В 1951 ГОДУ | |
| ЧАСТЬ I. ВОПРОСЫ, РАССМАТРИВАВШИЕСЯ СОВЕТОМ БЕЗО- ПАСНОСТИ В ПОРЯДКЕ ВОЗЛОЖЕННОЙ НА НЕГО ОТВЕТ- СТВЕННОСТИ ЗА ПОДДЕРЖАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ | |
| Протест против агрессии, которой подверглась Корейская Республика . | 1 |
| Индо-пакистанский вопрос | 1 |
| Палестинский вопрос | 4 |
| Протест против невыполнения правительством Ирана временных мер, указанных Международным Судом по делу Англо-иранской нефтяной компании | 7 |
| ЧАСТЬ II. ДРУГИЕ ВОПРОСЫ, РАССМАТРИВАВШИЕСЯ СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ | |
| Международный Суд: | |
| Выборы членов Международного Суда Советом Безопасности и Гене- ральной Ассамблеей | 8 |
| ХРОНОЛОГИЧЕСКИЙ СПИСОК ВОПРОСОВ, ВПЕРВЫЕ ВКЛЮЧЕН- НЫХ В ПОВЕСТКУ ДНЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ В 1951 ГОДУ | 9 |
| ПОРЯДКОВЫЙ УКАЗАТЕЛЬ РЕЗОЛЮЦИЙ, ПРИНЯТЫХ СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ В 1951 ГОДУ | 10 |

ЧЛЕНСКИЙ СОСТАВ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ В 1951 ГОДУ

В 1951 году членский состав Совета Безопасности был следующим:

Бразилия

Индия

Китай

Нидерланды

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

Соединенные Штаты Америки

Союз Советских Социалистических Республик

Турция

Франция

Эквадор

Югославия

РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ В 1951 ГОДУ

Часть I. Вопросы, рассматривавшиеся Советом Безопасности в порядке возложенной на него ответственности за поддержание международного мира и безопасности

ПРОТЕСТ ПРОТИВ АГРЕССИИ, КОТОРОЙ ПОДВЕРГЛАСЬ КОРЕЙСКАЯ РЕСПУБЛИКА¹

90 (1951). Резолюция от 31 января 1951 года

/S/1995/

Совет Безопасности

постановляет исключить из списка рассматриваемых им вопросов пункт, озаглавленный «Протест против агрессии, которой подверглась Корейская Республика».

Принята единогласно на 531-м заседании

ИНДО-ПАКИСТАНСКИЙ ВОПРОС²

91 (1951). Резолюция от 30 марта 1951 года

/S/2017/Rev.1/

Совет Безопасности,

получив и приняв к сведению доклад представителя Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане сэра Оуэна Диксона³ о его миссии, предпринятой на основании резолюции 80 (1950) Совета Безопасности от 14 марта 1950 года,

принимая во внимание, что правительства Индии и Пакистана приняли положения резолюций Комиссии Организации Объединенных Наций по индо-пакистанскому вопросу от 13 августа

¹ Резолюции и решения по этому вопросу были также приняты Советом в 1950 году.

² Резолюции и решения по этому вопросу были также приняты Советом в 1948, 1949 и 1950 годах.

³ См. официальные отчеты Совета Безопасности, ян-

1948 г.⁴ и 5 января 1949 г.⁵ и подтвердили свое желание, чтобы дальнейшая судьба княжества Джамму и Кашмир была решена демократическим путем, а именно, посредством свободного и беспристрастного плебисцита под руководством Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание, что 27 октября 1950 г. Генеральный совет «Объединенной национальной конференции Джамму и Кашмира» принял резолюцию, рекомендовавшую созыв учредительного собрания для установления «будущей структуры и статуса княжества Джамму и Кашмир»; принимая во внимание далее, что на основании заявлений, сделанных ответственными властями, намечаются мероприятия по созыву такого учредительного собрания, а также и то обстоятельство, что намечаемый район выборов в учредительное собрание представляет собой только часть всей территории Джамму и Кашмир,

напоминая заинтересованным правительствам и властям о принципе, изложенном в резолюциях Совета Безопасности 47 (1948) от 21 апреля 1948 г., 51 (1948) от 3 июня 1948 г. и 80 (1950) от 14 марта 1950 г. и в резолюциях Комиссии Организации Объединенных Наций по индо-пакистанскому вопросу от 13 августа 1948 г. и 5 января 1949 г., что окончательное решение вопроса о княжестве Джамму и Кашмир должно основываться на воле народа, выявленной демократическим путем, а именно, посредством свободного и беспристрастного плебисцита под руководством Организации Объединенных Наций,

заявляя, что созыв учредительного собрания согласно рекомендации Генерального совета

того же года, Дополнение за сентябрь — декабрь 1950 года, документ S/1791 и Add.1.

⁴ Там же, третий год, Дополнение за ноябрь 1948 года, документ S/1100, пункт 75.

⁵ Там же, четвертый год, Дополнение за январь 1949 года, документ S/1196, пункт 15.

«Объединенной национальной конференции Джамму и Кашмира» и все мероприятия, которые учредительное собрание может попытаться провести для установления будущей структуры и статуса всего княжества или любой его части, не будут считаться решением дальнейшей судьбы княжества в соответствии с вышеупомянутым принципом,

заявляя о своем убеждении, что Совет Безопасности обязан в порядке осуществления своей основной ответственности за поддержание международного мира и безопасности оказать сторонам содействие в деле достижения дружественного разрешения кашмирского спора и что немедленное разрешение этого спора является жизненно важным для поддержания международного мира и безопасности,

отмечая, что на основании доклада сэра Оуэна Диксона основными расхождениями во мнениях, препятствующими достижению соглашения между сторонами, являются:

а) порядок и объем демилитаризации княжества до проведения плебисцита и

б) степень контроля над осуществлением правительственных функций в княжестве, необходимого для обеспечения свободного и беспристрастного плебисцита,

1. соглашается освободить сэра Оуэна Диксона, согласно его просьбе, от дальнейшего выполнения возложенных на него обязанностей и выражает сэру Оуэну свою благодарность за проявленные им при выполнении возложенного на него задания компетентность и преданность делу;

2. постановляет назначить представителя Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане на место сэра Оуэна Диксона;

3. предлагает представителю Организации Объединенных Наций выехать на субконтинент и, по консультации с правительствами Индии и Пакистана, произвести демилитаризацию княжества Джамму и Кашмир на основе резолюций Комиссии Организации Объединенных Наций по индо-пакистанскому вопросу от 13 августа 1948 года и 5 января 1949 года;

4. предлагает сторонам оказать представителю Организации Объединенных Наций всемерное содействие в деле осуществления демилитаризации княжества Джамму и Кашмир;

5. предлагает представителю Организации Объединенных Наций представить Совету Безопасности доклад в течение трех месяцев со дня своего прибытия на субконтинент; если к моменту представления доклада представителю не удастся осуществить демилитаризацию в соответствии с пунктом 3 настоящей резолюции или заручиться согласием сторон на план осуществления демилитаризации, представителю Организации Объединенных Наций предлагается уведомить Совет Безопасности относительно тех конкретных разногласий между сторонами по вопросу об истолковании и осуществлении согласованных резолюций от 13 августа 1948 г. и 5 января 1949 г., урегулирование которых он считает необходимым условием для осуществления демилитаризации;

6. предлагает сторонам, если переговоры между ними и представителем Организации Объединенных Наций не приведут, по мнению последнего, к полному соглашению, согласиться на арбитражное решение всех существующих разногласий, о которых Совет Безопасности будет уведомлен представителем Организации Объединенных Наций согласно пункту 5 настоящей резолюции, причем такое арбитражное решение осуществляется арбитром или арбитражной коллегией, назначаемыми Председателем Международного Суда в консультации со сторонами;

7. постановляет, что военно-наблюдательская группа должна продолжать наблюдение за выполнением в Джамму и Кашмире соглашения о прекращении огня;

8. предлагает правительствам Индии и Пакистана обеспечить дальнейшее тщательное соблюдение соглашения о прекращении огня и настоятельно призывает их принять все возможные меры по обеспечению создания и поддержания благоприятной для дальнейших переговоров атмосферы и воздержаться от всяких шагов, способных нанести ущерб справедливому и мирному разрешению спора;

9. предлагает Генеральному секретарю обеспечить представителя ООН для Индии и Пакистана всеми видами обслуживания и всеми средствами, необходимыми для выполнения им положений настоящей резолюции.

Принята на 539-м заседании 8 головами при 3 воздержавшихся (Индия, Союз Советских Социалистических Республик, Югославия), причем голов против подано не было

Решения

На 543-м заседании 30 апреля 1951 г. Совет постановил назначить г-на Франка П. Грэма представителем Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане.

Принято 7 голосами при 4 воздержавшихся (Индия, Нидерланды, Союз Советских Социалистических Республик, Югославия), причем голосов против подано не было

На 548-м заседании 29 мая 1951 г. Совет утвердил нижеследующий текст письма своего Председателя на имя правительств Индии и Пакистана:

«Имею честь обратить ваше внимание на важные принципы, касающиеся индо-пакистанского вопроса, которые были вновь изложены в резолюции Совета Безопасности от 30 марта 1951 г. (резолюция 91 (1951)).

На 548-м заседании Совета Безопасности 29 мая 1951 г. члены Совета Безопасности с удовлетворением выслушали заверения представителя Индии в том, что учредительное собрание, которое может быть созвано в Сринагаре, не будет иметь своей целью повлиять на разрешение вопросов, находящихся на рассмотрении Совета Безопасности, или воспрепятствовать таковому.

С другой стороны, в двух сообщениях, адресованных на мое имя в качестве Председателя Совета представителем Пакистана (S/2119⁶ и S/2145⁶), содержатся известия, согласно которым, если они правильны, ювараджей Джамму и Кашмира принимаются меры для созыва учредительного собрания, одно из функций которого будет, согласно шейху Абдулле, «установление будущей структуры и статуса Кашмира».

По мнению Совета Безопасности, эти известия, если они правильны, повлекут за собой мероприятия, которые находятся в противоречии с обязательствами сторон определить дальнейшую судьбу княжества посредством свободного и беспристрастного плебисцита под руководством Организации Объединенных Наций.

Предлагается подходящим напомнить в связи с этим о предложении, содержащемся

⁶ Там же, шестой год, Дополнение за период с 1 апреля по 30 июня 1951 года.

в резолюции от 30 марта, а именно, чтобы стороны приняли меры по обеспечению и поддержанию «благоприятной для дальнейших переговоров атмосферы и воздержались от всяких шагов, способных сорвать справедливое и мирное разрешение спора». Совет Безопасности верит, что правительства Индии и Пакистана сделают все, что от них зависит, чтобы обеспечить, чтобы власти в Кашмире не оставляли без внимания решения Совета и не предприняли ничего, что может неблагоприятно отразиться на определении дальнейшей судьбы княжества в соответствии с процедурой, предусмотренной в резолюциях Совета и Комиссии Организации Объединенных Наций по индо-пакистанскому вопросу.

В качестве Председателя Совета Безопасности я попытался выше резюмировать общий ход прений по этому вопросу в Совете Безопасности; полный отчет о прениях прилагается к настоящему письму»⁷.

Принято 9 голосами при 2 воздержавшихся (Индия, Союз Советских Социалистических Республик), причем голосов против подано не было

96 (1951). Резолюция от 10 ноября 1951 года

[S/2392/

Совет Безопасности,

получив и приняв к сведению доклад представителя Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане г-на Франка Грэма о его миссии, предпринятой на основании резолюции Совета Безопасности 91 (1951) от 30 марта 1951 г.⁸, и заслушав 18 октября 1951 г. сообщение г-на Грэма в Совете⁹,

отмечая с одобрением предложенную представителем Организации Объединенных Наций в его сообщении на имя премьер-министров Индии

⁷ Вышеприведенное обращение было послано по телеграфу, и поэтому, как о том согласился Совет в ходе дискуссии, последняя часть этой фразы была изменена следующим образом: «... полный отчет о прениях высылается вам воздушной почтой». Текст телеграммы был распространен в качестве (мимеографированного) документа S/2181.

⁸ Официальные отчеты Совета Безопасности, шестой год, Специальное дополнение № 2, документ S/2375.

⁹ Там же, шестой год, 564-е заседание.

и Пакистана от 7 сентября 1951 г. основу программы демилитаризации, могущей быть выполненной в соответствии с ранее принятыми на себя сторонами обязательствами¹⁰,

1. отмечает с удовлетворением заявление обеих сторон о своем согласии с теми частями предложений г-на Грэма, в которых подтверждается их твердое намерение добиваться достижения мирного разрешения вопроса, их решимость соблюдать соглашение о прекращении огня и признание ими того принципа, что вопрос о присоединении княжества Джамму и Кашмир должен быть разрешен посредством свободного и беспристрастного плебисцита под эгидой Организации Объединенных Наций;

2. предлагает представителю Организации Объединенных Наций прилагать также и в дальнейшем все усилия к тому, чтобы достигнуть согласия сторон на принятие плана демилитаризации княжества Джамму и Кашмир;

3. призывает стороны оказывать представителю Организации Объединенных Наций всемерное содействие в его усилиях найти разрешение вопросов, по которым между ними имеются расхождения;

4. предлагает представителю Организации Объединенных Наций представить Совету Безопасности доклад о предпринятых им шагах и о его взглядах на порученные ему проблемы не позднее чем через шесть недель после вступления в силу настоящей резолюции.

Принята на 566-м заседании 9 голосами при 2 воздержавшихся (Индия, Союз Советских Социалистических Республик), причем голосов против подано не было

ПАЛЕСТИНСКИЙ ВОПРОС¹¹

92 (1951). Резолюция от 8 мая 1951 года

[S/2130/]

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 54 (1948) от 15 июля 1948 г., 73 (1949) от 11 августа 1949 г. и 89 (1950) от 17 ноября 1950 года,

¹⁰ Там же, шестой год, Специальное дополнение № 2, документ S/2375, приложение 2.

¹¹ Резолюции и решения по этому вопросу были также приняты Советом в 1947, 1948, 1949 и 1950 годах.

отмечая с беспокойством, что в пределах демилитаризованной зоны, установленной на основании Общего сирийско-израильского соглашения о перемирии от 20 июля 1949 г.¹², равно как и вокруг этой зоны, произошли вооруженные столкновения и что эти столкновения продолжаются, несмотря на приказ о прекращении огня, изданный 4 мая 1951 г. н.о. начальника штаба Органа Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия,

призывает все стороны и всех лиц в указанных районах к прекращению столкновений, а также обращает внимание сторон на их обязательства, вытекающие из положений пункта 4 статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций и из резолюции 54 (1948) Совета Безопасности от 15 июля 1948 г., равно как и на обязательства, принятые ими в силу Общего соглашения о перемирии, и в соответствии с вышеизложенным призывает их к выполнению указанных обязанностей и обязательств.

Принята на 545-м заседании 10 голосами при 1 воздержавшемся (Союз Советских Социалистических Республик), причем голосов против подано не было

93 (1951). Резолюция от 18 мая 1951 года

[S/2157/]

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 54 (1948) от 15 июля 1948 г., 73 (1949) от 11 августа 1949 г., 89 (1950) от 17 ноября 1950 г. и 92 (1951) от 8 мая 1951 г., относящиеся к Общим соглашениям о перемирии между Израилем и соседними арабскими государствами и к содержащимся в них положениям относительно методов соблюдения перемирия и разрешения споров через посредство смешанных комиссий по перемирию, в которых участвуют все стороны в Общих соглашениях о перемирии,

отмечая поступившие в Совет Безопасности жалобы Сирии и Израиля, сделанные в Совете представителями Сирии и Израиля заявления, представленные Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций доклады начальника штаба и н.о. начальника штаба Органа Органи-

¹² См. Официальные отчеты Совета Безопасности, четвертый год, Специальное дополнение № 2.

зации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине и сделанные в Совете начальником штаба заявления,

отмечая, что начальник штаба Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия в меморандуме от 7 марта 1951 г.¹³ и председатель Сирийско-израильской смешанной комиссии по перемирию неоднократно предлагали делегации Израиля в смешанной комиссии по перемирию принять меры к тому, чтобы Палестинская землеустроительная компания получила указания прекратить все работы в демилитаризованной зоне до тех пор, пока через посредство председателя смешанной комиссии по перемирию не будет достигнуто соглашения о продолжении этих работ,

отмечая далее, что в статье V Общего соглашения о перемирии между Израилем и Сирией¹⁴ на председателя возлагаются обязанности по общему надзору за демилитаризованной зоной,

одобряет требования начальника штаба Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия и председателя смешанной комиссии по перемирию в этом вопросе и предлагает правительству Израиля подчиниться им;

заявляет, что для содействия восстановлению постоянного мира в Палестине существенно необходимо, чтобы правительства Израиля и Сирии добросовестно выполняли условия Общего соглашения о перемирии от 20 июля 1949 года;

отмечает, что, в соответствии с пунктом 8 статьи VII Соглашения о перемирии, в случае если возникает вопрос о толковании смысла того или иного положения указанного соглашения, за исключением преамбулы и статей I и II, то толкование смешанной комиссии по перемирию считается обязательным;

призывает правительства Израиля и Сирии представить свои жалобы смешанной комиссии по перемирию или ее председателю — в зависимости от того, на ком лежит соответствующая обязанность в силу Соглашения о перемирии — и придерживаться решений, которые будут по ним приняты;

¹³ Там же, шестой год, Дополнение за период с 1 апреля по 30 июня 1951 г., документ S/2049, раздел IV, пункт 3.

¹⁴ Там же, четвертый год, Специальное дополнение № 2.

признает, что с целями и намерениями Соглашения о перемирии несовместимы отказ от участия в заседаниях смешанной комиссии по перемирию или невыполнение требований председателя смешанной комиссии по перемирию, ибо таковые относятся к обязанностям, возложенным на него в статье V, и предлагает сторонам быть представленными на всех заседаниях, созываемых председателем комиссии, и выполнять указанные требования;

призывает стороны принять к исполнению следующие положения, заключающиеся в приведенных начальником штаба Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия на 542-м заседании Совета Безопасности, 25 апреля 1951 г., выдержках из краткого отчета Сирийско-израильской конференции по перемирию от 3 июля 1949 г., которые сторонами были признаны в качестве официального разъяснения статьи V Общего соглашения о перемирии между Израилем и Сирией:

«Вопрос о гражданском управлении в деревнях и поселениях демилитаризованной зоны предусматривается, в рамках Соглашения о перемирии, в подпунктах 5b и 5f проекта статьи. Указанное гражданское управление, включая полицию, будет организовано на местных началах, не затрагивая общих вопросов об управлении, юрисдикции, гражданстве и суверенитете.

В израильской деревне или поселении, куда возвращается израильское гражданское население или где оно продолжает проживать, гражданское управление и полиция деревни или поселения будут израильскими. Равным образом в арабской деревне, куда возвращается арабское гражданское население или где оно продолжает проживать, будут разрешены местная арабская администрация и полицейская часть.

По мере того как постепенно восстанавливается гражданская жизнь, администрация будет принимать организованные формы, на местных началах, под общим наблюдением председателя смешанной комиссии по перемирию.

Председатель смешанной комиссии по перемирию в консультации с местными общинами и при их содействии будет иметь возможность разрешать все необходимые мероприятия по восстановлению и охране гражданской жизни. Он не примет на себя обязанностей по непосредственному управлению зоной»;

напоминает правительствам Сирии и Израиля об обязанностях, налагаемых на них пунктом 4 статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций и о принятых ими на себя в соответствии с Соглашением о перемирии обязательствах не прибегать к военной силе, и констатирует, что:

- а) воздушная операция, предпринятая вооруженными силами правительства Израиля 5 апреля 1951 года, и
- б) любые агрессивные военные действия как одной, так и другой стороны в демилитаризованной зоне или вокруг нее, которые могут быть установлены при дальнейшем рассмотрении недавно представленных Совету докладов и жалоб начальником штаба Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия,

представляют собой нарушение положений о прекращении огня, содержащихся в резолюции 54 (1948) Совета Безопасности, и несовместимы с условиями Соглашения о перемирии и обязательствами, принятыми на себя сторонами в соответствии с Уставом;

отмечая жалобы относительно эвакуации арабского населения из демилитаризованной зоны,

а) постановляет, что арабскому гражданскому населению, которое было выселено из демилитаризованной зоны, правительством Израиля должно быть разрешено немедленно вернуться на свои места, и что смешанная комиссия по перемирию должна наблюдать за его возвращением и помощью ему так, как это будет установлено комиссией;

б) считает, что никакие мероприятия, влекущие за собой перемещение лиц за пределы государственных границ, линий перемирия или же в пределах демилитаризованной зоны, не должны проводиться без предварительного о том решения председателя смешанной комиссии по перемирию;

отмечая с тревогой отказ в ряде случаев в разрешении наблюдателям и должностным лицам Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия доступа для выполнения их законных функций в местности и районы, к которым относятся жалобы, полагает, что стороны должны разрешать такой доступ во всякое время, когда это может понадобиться, для того чтобы дать возможность Органу по наблюдению за выполнением условий перемирия выполнять свои функции, и должны предоставлять в распоряжение председателя смешанной комиссии по

перемирию все необходимое, что он может затребовать в этих целях;

напоминает сторонам о возложенном на них Уставом Организации Объединенных Наций обязательстве разрешать свои международные споры мирными средствами и таким образом, чтобы не подвергать угрозе международный мир и безопасность, и выражает свою тревогу в связи с тем, что правительства Израиля и Сирии не достигли успеха в выполнении принятого ими на себя в соответствии с Соглашением о перемирии обязательства способствовать восстановлению постоянного мира в Палестине;

предписывает начальнику штаба Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия предпринять необходимые шаги для осуществления положений настоящей резолюции в целях восстановления мира в этом районе и уполномочивает его принимать такие меры для восстановления мира в этом районе и делать такие представления правительствам Израиля и Сирии, которые он сочтет необходимыми;

предлагает начальнику штаба Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия докладывать Совету Безопасности о выполнении сторонами положений настоящей резолюции;

предлагает Генеральному секретарю предоставить такой дополнительный персонал, и такое содействие, какие начальник штаба Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия может затребовать при осуществлении положений настоящей резолюции и резолюции Совета 92 (1951) и 89 (1950).

Принята на 547-м заседании 10 голо-
сами при 1 воздержавшемся (Союз
Советских Социалистических Респуб-
лик), причем голосов против подано
не было

Решение

На 549-м заседании 26 июля 1951 г. Совет постановил пригласить представителей Израиля, Египта и Ирака к участию без права голоса в обсуждении протеста Израиля против ограничений, установленных Египтом в отношении прохода судов через Суэцкий канал¹⁵.

¹⁵ Там же, шестой год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1951 года, документ S/2241.

95 (1951). Резолюция от 1 сентября
1951 года

[S/2322/

Совет Безопасности,

напоминает, что в своей резолюции 73 (1949) от 11 августа 1949 г., касающейся заключения соглашений о перемирии между Израилем и соседними арабскими государствами, Совет подчеркнул содержащиеся в этих соглашениях обязательства «воздерживаться от всех дальнейших враждебных действий между сторонами»,

напоминая далее о том, что в своей резолюции 89 (1951) от 17 ноября 1950 г. Совет указал заинтересованным государствам, что в соглашениях о перемирии, в которых они являются сторонами, предусматривается «возвращение к постоянному миру в Палестине», и поэтому настоятельно предложил им и другим государствам в этом районе предпринять все необходимые шаги, которые могут привести к разрешению существующих между ними спорных вопросов,

отмечая доклад начальника штаба Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия Совету Безопасности от 12 июня 1951 года¹⁶,

отмечая далее, что начальник штаба Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия упомянул о заявлении, сделанном в Родосе 13 января 1949 г. главой египетской делегации о том, что делегация Египта преисполнена «духом полного сотрудничества, примирения и искреннего желания восстановить мир в Палестине» и что египетское правительство не последовало настоятельному призыву начальника штаба, обращенному 12 июня 1951 г. к делегации Египта о том, чтобы египетское правительство прекратило свою практику препятствования прохождению через Суэцкий канал товаров, предназначенных для Израиля,

принимая во внимание, что, поскольку режим, установленный перемирием, который существует почти два с половиной года, приобрел постоянный характер, ни одна из сторон не имеет оснований утверждать, что она является активной воюющей стороной, или требовать осуществления права посещения, обыска и задержания для целей законной самообороны,

¹⁶ Там же, Дополнение за период с 1 апреля по 30 июня 1951 г., документ S/2194.

заявляет, что продолжение указанной в пункте 4 настоящей резолюции практики несовместимо с целями мирного урегулирования взаимоотношений между сторонами и установления постоянного мира в Палестине, предусматриваемыми соглашениями о перемирии между Египтом и Израилем¹⁷;

заявляет далее, что подобная практика является злоупотреблением правом посещения, обыска и задержания,

заявляет далее, что при существующих обстоятельствах эта практика не может быть оправдана ссылками на ее необходимость для самообороны,

отмечая далее, что ограничения движения товаров в израильские порты через Суэцкий канал лишают страны, никогда не имевшие отношения к палестинскому конфликту, ценных материалов, необходимых для их экономического восстановления, и что эти ограничения вместе с санкциями, применяемыми Египтом в отношении некоторых судов, которые заходят в израильские порты, представляют собой неоправданное нарушение прав государств на мореплавание и свободную торговлю друг с другом, включая арабские государства и Израиль;

призывает Египет отменить ограничения международного торгового судоходства и следования товаров любого назначения через Суэцкий канал и прекратить чинить какие бы то ни было препятствия такому судоходству, если только это не вызывается существенными интересами безопасности судоходства в самом Суэцком канале и соблюдения действующих международных соглашений.

Принята на 558-м заседании 8 голосами при 3 воздержавшихся (Индия, Китай, Союз Советских Социалистических Республик), причем голосов против подано не было

**ПРОТЕСТ ПРОТИВ НЕВЫПОЛНЕНИЯ
ПРАВИТЕЛЬСТВОМ ИРАНА ВРЕМЕННЫХ
МЕР, УКАЗАННЫХ МЕЖДУНАРОДНЫМ
СУДОМ ПО ДЕЛУ АНГЛО-ИРАНСКОЙ
НЕФТЯНОЙ КОМПАНИИ**

Решения

На 559-м заседании 1 октября 1951 г. Совет постановил пригласить представителя Ирана к

¹⁷ Там же, четвертый год, Специальное дополнение № 3.

участию, без права голоса, в обсуждении данного вопроса.

На 565-м заседании 19 октября 1951 г. Совет постановил отложить обсуждение данного вопроса до вынесения Международным Судом решения относительно своей компетенции в пе-

реданных на его рассмотрение некоторых аспектах данного вопроса.

Принято 8 голосами против 1 (Союз Советских Социалистических Республик), при 2 воздержавшихся (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Югославия)

Часть II. Другие вопросы, рассматривавшиеся Советом Безопасности

МЕЖДУНАРОДНЫЙ СУД¹⁸

ВЫБОРЫ ЧЛЕНОВ МЕЖДУНАРОДНОГО СУДА СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

94 (1951). Резолюция от 29 мая 1951 года

[S/2174]

Совет Безопасности,

отмечая с прискорбием кончину судьи Жозе Филадельфо де Баррос-э-Азеведо, последовавшую 7 мая 1951 года,

отмечая далее, что вследствие этого открылась вакансия в Международном Суде на оставшийся срок пребывания в должности покойного, каковая вакансия должна быть заполнена в соответствии с положениями Статута Международного Суда,

отмечая, что, в соответствии со статьей 14 Статута, день выборов для заполнения вакансии устанавливается Советом Безопасности,

1. постановляет, что выборы для заполнения вышеуказанной вакансии произойдут в течение шестой сессии Генеральной Ассамблеи,

2. постановляет далее, что эти выборы будут иметь место до того, как будут произведены очередные выборы, имеющие состояться на той же сессии для заполнения пяти вакансий, ко-

¹⁸ Резолюции и решения по этому вопросу были также приняты Советом в 1946, 1948 и 1949 годах.

торые откроются по причине истечения 5 февраля 1952 г. срока пребывания в должности пяти членов Суда.

Принята единогласно на 548-м заседании

Решения

6 декабря 1951 г. Совет Безопасности, на своем 567-м заседании, и Генеральная Ассамблея, на своем 350-м пленарном заседании, избрали Леви Фернандеса Карнейро (Бразилия) на должность судьи, освободившуюся вследствие смерти г-на Жозе Филадельфо де Баррос-э-Азеведо.

На тех же заседаниях Совет Безопасности и Генеральная Ассамблея избрали пять членов Международного Суда для заполнения вакансий, открывавшихся вследствие истечения срока пребывания в должности следующих судей:

- г-на Исидро Фабела Альфаро (Мексика);
- г-на Грина Хейвуда Гакворта (Соединенные Штаты Америки);
- г-на Хельге Клейстада (Норвегия);
- г-на Сергея Борисовича Крылова (Союз Советских Социалистических Республик);
- г-на Шарля де Висшера (Бельгия).

Были избраны следующие лица:

- г-н Энрике К. Арманд Угон (Уругвай);
- г-н Сергей Александрович Голунский (Союз Советских Социалистических Республик);
- г-н Грин Хейвуд Гакворт (Соединенные Штаты Америки);
- г-н Хельге Клейстад (Норвегия);
- сэр Бенегаль Нарсинг Рау (Индия).

ХРОНОЛОГИЧЕСКИЙ ПЕРЕЧЕНЬ ВОПРОСОВ, ВПЕРВЫЕ ВКЛЮЧЕННЫХ В ПОВЕСТКУ ДНЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ В 1951 ГОДУ

ПРИМЕЧАНИЕ. Совет принимает на каждом заседании, на основе заранее распространенной предварительной повестки дня, повестку дня данного заседания; повестка дня, принятая для каждого заседания в 1951 году, указана в Официальных отчетах Совета Безопасности, шестой год, 531—569-е заседания.

После своего включения в повестку дня данный вопрос остается в списке вопросов, находящихся на рассмотрении Совета, пока Совет не постановит снять его. После того, как вопрос включен в повестку дня в качестве одного из ее пунктов, он может включаться в повестку дня последующих заседаний либо в своей первоначальной форме, либо с добавлением таких подпунктов, которые Совет найдет нужным включить.

В нижеследующем хронологическом перечне показаны заседания, на которых Совет постановил впервые включить данный вопрос в свою повестку дня.

| <i>Наименование вопроса</i> | <i>Заседание</i> | <i>Дата</i> |
|--|------------------|--------------------|
| Дата выборов для заполнения вакансии, открывшейся в Международном Суде (S/2153) ¹⁹ | 548-е | 29 мая 1951 г. |
| Протест против невыполнения правительством Ирана временных мер, указанных Международным Судом по делу Англо-иранской нефтяной компании (S/2357) ²⁰ | 559-е | 1 октября 1951 г. |
| Выборы члена Международного Суда для заполнения вакансии, открывшейся вследствие смерти г-на Ж. Ф. де Баррос-э-Азеведо (S/2352) ²¹ | 567-е | 6 декабря 1951 г. |
| Выборы пяти членов Международного Суда в соответствии с пунктом 1 статьи 13 Статута (S/2352) ²¹ | 567-е | 6 декабря 1951 г. |
| Письмо Генерального секретаря от 10 декабря 1951 г. на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее текст резолюции относительно приема Италии в члены Организации Объединенных Наций, принятой Генеральной Ассамблеей на ее 352-м пленарном заседании (S/2435) ²² | 568-е | 18 декабря 1951 г. |
| Письмо Генерального секретаря от 6 декабря 1950 г. на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее текст резолюции 459 (V) относительно приема новых членов, принятой Генеральной Ассамблеей на ее 318-м пленарном заседании (S/1936) ²³ | 568-е | 18 декабря 1951 г. |

¹⁹ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, шестой год, Дополнение за период с 1 апреля по 30 июня 1951 года.

²⁰ Там же, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1951 года.

²¹ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестая сессия, Приложения, пункт 15 повестки дня, документ A/1885-S/2352.

²² См. Официальные отчеты Совета Безопасности, шестой год, заседание 568, стр. 2, подстрочное примечание 1.

²³ Мимеографированный документ.